

## Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

24 OCTOBRE 1972

### PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 728 de la loi du 10 octobre 1967,  
contenant le Code judiciaire.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Sous le régime de la loi du 9 juillet 1926, organique des Conseils de prud'hommes, l'employeur, tout comme le travailleur, pouvait se faire assister, voire représenter devant ces juridictions par un délégué de son organisation professionnelle.

Il en était de même devant les juridictions administratives.

Ainsi que le reconnaît le rapport Van Reepinghen, cette situation n'avait donné lieu à aucun abus.

L'article 728 du Code judiciaire a supprimé cette faculté, mais uniquement pour l'employeur, lequel doit obligatoirement faire appel à un avocat lorsqu'il est appelé à comparaître dans un litige qui l'oppose à l'un de ses travailleurs.

Cette discrimination, qui ne figurait pas dans le projet initial du Code, n'a pas pu être corrigée au cours des débats parlementaires par suite de la demande expresse du Ministre de la Justice de n'apporter aucune modification au texte adopté par la Commission de la Justice, afin de permettre son adoption globale par la Chambre et ensuite par le Sénat avant les vacances parlementaires. En compensation, le Ministre avait promis que les amendements d'origine parlementaire seraient étudiés attentivement par la suite.

Près de deux ans de fonctionnement des juridictions du travail nous ont appris que l'extraordinaire complexité technique de certaines matières sociales et plus particulièrement de la législation parallèle élaborée par quelque 77 commissions paritaires, conjuguée avec l'aspect financier souvent mineur des litiges lorsqu'ils se rapportent à des petites et moyennes entreprises (P.M.E.), font en sorte que, dans la grande majorité des cas, il y a lieu de faire appel à des techniciens du droit social des organisations professionnelles.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

24 OKTOBER 1972

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 728 van de wet van  
10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek,

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Onder de gelding van de wet van 9 juli 1926 op de Werkrechtersraden kon de werkgever net als de werknemer zich vóór deze rechtscolleges laten bijstaan en zelfs vertegenwoordigen door een afgevaardigde van zijn bedrijfsorganisatie.

Dit was ook het geval vóór de administratieve rechtscolleges.

Volgens het verslag-Van Reepinghen leidde deze stand van zaken tot geen enkel misbruik.

Deze mogelijkheid is bij artikel 728 van het Gerechtelijk Wetboek teniet gedaan, doch enkel voor de werkgever, die verplicht is een beroep te doen op een advocaat wanneer hij dient te verschijnen in een geschil met een van zijn werknemers.

Deze discriminatie, die niet voorkwam in het oorspronkelijke ontwerp van het Wetboek, kon tijdens de parlementaire debatten niet worden rechtgezet: de Minister van Justitie vroeg immers uitdrukkelijk generale wijziging aan te brengen in de door de Commissie voor de justitie aangenomen tekst om deze vóór het parlementaire reces in zijn geheel te laten aannemen door de Kamer en, vervolgens, door de Senaat. Als compensatie hiervoor beloofde de Minister dat de amendementen van Parlementsleden achteraf aandachtig zouden onderzocht worden.

Na een bijna twee jaar lange werking van de arbeidsgerechten is gebleken dat de buitengewone technische ingewikkeldheid van bepaalde sociale materies, in het bijzonder van de door zowat 77 paritaire comités uitgewerkte parallelle wetgeving, alsmede het feit dat het financieel aspect vaak niet belangrijk is bij geschillen die betrekking hebben op kleine en middelgrote ondernemingen tot gevolg hebben dat in de meeste gevallen een beroep moet worden gedaan op deskundigen in sociaal recht van de beroepsorganisaties,

La présente proposition entend rétablir, dans une certaine mesure, l'égalité des parties en matière de représentation devant les juridictions du travail :

- en conférant aux délégués des organisations représentatives de P. M. E. les mêmes droits que ceux qui sont reconnus aux délégués des organisations de travailleurs salariés, pour représenter les employeurs, chefs de P. M. E. dans tous les litiges qui sont de la compétence des juridictions du travail. Pour la notion de P. M. E., il est renvoyé à la loi du 24 mai 1959 portant élargissement des facilités d'accès au crédit professionnel et artisanal en faveur des classes moyennes modifiée par les lois des 14 février 1962, 5 juillet 1963 et 20 juin 1966.

- en conférant ces mêmes droits aux délégués des organisations patronales pour représenter tous les employeurs dans les litiges portant sur l'application ou l'interprétation de textes réglementaires, pris sur base de la loi sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

A. SAINT-REMY.

## PROPOSITION DE LOI

### Article unique.

L'article 728, 3<sup>e</sup> alinéa, de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, est remplacé par la disposition suivante :

« En outre, devant les juridictions du travail, le délégué d'une organisation représentative d'ouvriers, d'employés et de petites et moyennes entreprises, porteur d'une procuration écrite, peut représenter l'ouvrier, l'employé ou l'employeur, chef d'une petite ou moyenne entreprise, partie au procès, accomplir en son nom les diligences que cette représentation comporte, plaider et recevoir toutes communications relatives à l'instruction et au jugement du litige. Dans les litiges portant sur une matière réglementée par une convention collective de travail ou par une décision, avis ou proposition d'une commission paritaire, tout employeur peut être pareillement représenté par le délégué d'une organisation représentative d'employeurs. Lorsqu'il est appelé en tant que travailleur indépendant à comparaître dans un litige prévu aux articles 581 et 582 (1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>), tout employeur peut également se faire représenter par le délégué d'une organisation représentative d'indépendants ».

20 septembre 1972.

A. SAINT-REMY.

Doel van dit wetsvoorstel is de gelijkheid van de partijen inzake vertegenwoordiging vóór de arbeidsrechten in zekere mate te herstellen :

- door de afgevaardigden van de representatieve organisaties van de K. M. O. dezelfde rechten toe te kermen als aan de afgevaardigden van de organisaties van werknemers om de werkgevers, K. M. O.-hoofden, te vertegenwoordigen in al de geschillen die in de bevoegdheid liggen van de arbeidsrechten. Wat het begrip «K. M. O.» betreft, wordt verwezen naar de wet van 24 mei 1959 tot verruiming van de mogelijkheden inzake de beroeps- en ambachtskredietverlening aan de middenrand, zoals die is gewijzigd bij de wetten van 14 februari 1962, 5 juli 1963 en 20 juni 1966;

- door diezelfde rechten toe te kennen aan de afgevaardigden van de werkgeversorganisaties ten einde alle werkgevers te vertegenwoordigen in de geschillen in verband met de toepassing of de interpretatie van reglementsteksten, uitgevaardigd op grond van de wet op de collectieve arbeidsovereenkomsten en op de paritaire comités.

## WETSVOORSTEL

### Enig artikel,

Het derde lid van artikel 728 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door volgende bepaling :

« Voor de arbeidsrechten mag bovendien de afgevaardigde van een representatieve organisatie van arbeiders, van bedienden en van kleine en middelgrote ondernemingen die een schriftelijke volmacht heeft, de arbeider, de bediende of de werkgever, hoofd van een kleine of middelgrote onderneming, partij in het geding, vertegenwoordigen, in zijn naam alle handelingen verrichten die bij deze vertegenwoordiging behoren, pleiten en alle mededelingen ontvangen betreffende de behandeling en de berechting van het geschil. In de geschillen betreffende een materie die geregeld is bij een collectieve arbeidsovereenkomst of bij een beslissing, een advies of voorstel van een paritair comité mag ieder werkgever eveneens vertegenwoordigd worden door de afgevaardigde van een representatieve organisatie van werkgevers. Wanneer hij als zelfstandige arbeider dient te verschijnen in een in de artikelen 581 en 582 (1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>) bepaald geschil, mag ieder werkgever zich eveneens laten vertegenwoordigen door de afgevaardigde van een representatieve organisatie van zelfstandigen, »

20 september 1972.